Lettres québécoises La revue de l'actualité littéraire

Lettres des lecteurs

Julian J. Samuel and Francine Bordeleau



Number 89, Spring 1998

URI: https://id.erudit.org/iderudit/38140ac

See table of contents

Publisher(s)

Productions Valmont

ISSN

0382-084X (print) 1923-239X (digital)

Explore this journal

Cite this document

Samuel, J. J. & Bordeleau, F. (1998). Lettres des lecteurs. Lettres québécoises, (89), 61–61.

Tous droits réservés © Productions Valmont, 1998

This document is protected by copyright law. Use of the services of Érudit (including reproduction) is subject to its terms and conditions, which can be viewed online.

https://apropos.erudit.org/en/users/policy-on-use/



This article is disseminated and preserved by Érudit.

Érudit is a non-profit inter-university consortium of the Université de Montréal, Université Laval, and the Université du Québec à Montréal. Its mission is to promote and disseminate research.

https://www.erudit.org/en/

Lettres des lecteurs

Lettre à Francine Bordeleau Au sujet de *Labore à Montréal*,

Dans le numéro 88 (hiver 1997) de Lettres québécoises, Francine Bordeleau attaque mon roman De Labore à Montréal. Mais il y a quelques oublis et un paradoxe non négligeable. Elle affirme que le protagoniste du roman est néo-marxiste et fanoniste tout en étant un réactionnaire favorable à la shariah. Fanon a pourtant défendu le rôle des femmes en Algérie tout comme le protagoniste du roman appuie la lutte des femmes au Pakistan.

Pour ce qui est du racisme, le roman n'attaque pas seulement les très susceptibles Québécois. Il dénonce aussi des Pakistanais comme sataniquement racistes.

Bordeleau protège son Québec et néglige le fait pourtant évident que le roman ridiculise plusieurs nationalismes ; elle insiste sur les commentaires concernant le partitionisme (séparatisme) québécois. Mais elle omet les passages qui exposent le racisme :



J'exhibai mon passeport canadien et ma carte de citoyenneté qui datait de 1973. Mais le responsable québécois réclama que je produise un formulaire IMM 1000 de l'immigration canadienne (il faut deux ou trois mois pour l'obtenir). Je suis arrivé au Canada en 1966. On me demandait de prouver que j'étais Canadien au



bout de vingt-sept ans alors que je détiens un passeport canadien depuis plus de deux décennies.

Où a-t-elle été éduquée ? Au London School of Economies comme Jacques Parizeau ? Imaginez qu'en tant que maire sortant d'une ville de France, il impute sa défaite à « l'argent et au vote ethnique ». On dirait de lui qu'il est lepenniste. Je me demande ce qu'en dirait Bordeleau.

Julian I. Samuel

Réponse

Je vous remercie d'avoir commenté mon texte bien que nos positions soient irréconciliables, car je maintiens ce que j'ai écrit. Pour ce qui concerne les femmes, je vous ferai remarquer que les (néo)marxistes ne sont pas forcément les plus grands féministes. Et si votre livre « ridiculise plusieurs nationalismes » en effet, il attaque avec une hargne particulière celui des Québécois — et le Québec en général, de toute façon. Je « protège [m]on Québec », dites-vous ; je crois plutôt avoir montré qu'il y a des limites à l'autodétestation et à l'autoflagellation. Non, le Québec n'est pas un enfer raciste héritier du me Reich!

Francine Bordeleau

POÉSIE

Alarie, Donald, Ainsi nous allons, Trois-Rivières, Écrits des Forges, 1997, 96 p.,

Beausoleil, Claude, Quatre échos de l'obscur, Trois-Rivières, Écrits des Forges, 1997, 86 p., 10 \$.

Bertrand, Huguette, Jusqu'à l'extrême regard, Trois-Rivières-Ouest, Éditions en Marge, 1997.

Boisvert, France, Les vents de l'aube, Montréal, VLB, 1997, 80 p., 12,95 \$.

Brassard, Denise, L'écueil des jours, Trois-Rivières, Écrits des Forges, 80 p., 10 \$. Brossard, Nicole, Vertige de l'avant-scène, Trois-Rivières/Paris, Écrits des Forges/L'Orange bleue, 90 p., 10 \$.

Chamberland, Paul, Le froid coupant du debors. Géogramme 3 (1992-1996), Montréal, 1997, 100 p., 12,95 \$.

Chatillon, Pierre, La porte du soleil, Trois-Rivières, Écrits des Forges, 1997, 168 p., 10 \$.

Christensen, Andrée, Les visions d'Isis (illustratrions de Pavel Skalnik), Ottawa, Vermillon, 1997, 110 p., 15 \$.

Cook, Margaret Michèle, La lenteur du sourire, Ottawa, Le Nordir, 1997, 92 p.,

Côté, Reine-Aimée, Haillons de lune, Chicoutimi, JCL, 1997, 114 p., 11,95 \$. Dallaire, Michel, Ponts brûlés et Appartenances, Ottawa, Le Nordir, 1997, 100 p.,

Desbiens, Patrice, La fissure de la fiction, Sudbury, Prise de Parole, 1997, 50 p.,

Desgent, Jean-Marc, Les paysages de l'extase, Montréal, Les Herbes rouges, 1997, 60 p., 12,95 \$.

DesRoches, Alfred (présentation de Roger Chamberland), À l'ombre de l'Orford suivi de L'offrande aux vierges folles, Saint-Laurent, Bibliothèque Québécoise, 1997, 184 p., 7,95 \$.

Duguay, Raôul, Nu tout nu. Le rêveur réveillé, Trois-Pistoles, Éditions Trois-Pistoles, 1997, 212 p., 29,95 \$.

Fortin, Robbert, Jour buvard d'encre suivi de Choses fragiles : poésie et peintures, Ottawa, Vermillon, 1997, 124 p., 16 \$.

Gagnon, Marie, Bienvenue dans mon cauchemar, Montréal, VLB, 1997, 164 p., 14,95 \$.

Guilbeault, Daniel, Les vestiges d'une pensée multiforme, Montréal, Les Intouchables, 1997, 116 p., 14,95 \$.

Guimond, Daniel, Les alentours, Trois-Rivières, Écrits des Forges, 1997, 68 p.,

Jacob, Suzanne, La part de feu, Montréal, Boréal, 1997, 102 p., 17,95 \$.

Lacharité, Carl et Anne Peyrouse, Poèmes du lendemain 6. Trois-Rivières, Écrits des Forges, 1997, 58 p., 10 \$.

Leblanc, Charles, Corps météo, Saint-Boniface, du Blé, 1997, 80 p.

Letelier-Ruz, Elias, Silence, Montréal, l'Hexagone, 1997, 84 p., 12,95 \$.

Lozeau, Albert, Intimité et autres poèmes (choix et présentation de Pierre Nepveu), Montréal, Les Herbes rouges, 1997, 96 p., 12,95 \$.

Marquis, André, Cabiers d'actualité, Montréal, Triptyque, 1997, 108 p., 16 \$.

Massé, Carole, La mémoire dérobée, Montréal, Les Herbes rouges, 1997, 90 p., 14,95 \$.

Muir, Michel, Innocent comme la foudre, Ottawa, Vermillon, 1997, 88 p., 13 \$. Nelligan, Émile, Poèmes choisis. Le récital de l'ange (choix et présentation de Jocelyne Felx), Saint-Hippolyte, du Noroît, 1997, 104 p.

Néron, Denys, La science de l'aurore, Saint-Hippolyte, du Noroît, 1997, 128 p. Ouellette, Fernand, Au delà du passage suivi de En lisant l'automne, Montréal,

l'Hexagone, 1997, 92 p., 12,95 \$. Piché, Alphonse, Retour, Trois-Rivières/Paris, Écrits des Forges/L'Orange bleue,

1997, 64 p., 10 \$.

Pozier, Bernard, Des murmures de fantômes, Trois-Rivières, Écrits des Forges, 1997, 76 p., 10 \$.

Richard, Christine, L'eau des oiseaux, Laval, Trois, 1997, 72 p.

Sabines, Jaime, Les poèmes du piéton / Los poemas des peatón (préface de Marco Antonio Campos ; traduction d'Émile Martel), Trois-Rivières / Luxembourg / Mexico, Écrits des Forges / Phi / UNAM / Aldus, 1997, 288 p., 20 \$.

Stephens, Nathalie, Colette m'attends -tu?, Laval, Trois, 1997, 80 p.